

Latwēschu Amīses.

7. septēbra nedēļa. 1914. gada gājums.

Latwēschu Amīses:	Latwēschu Amīses:	Latwēschu Amīses:	Latwēschu Amīses:	Latwēschu Amīses:
par 1 gabu . . . 2 rub. 20 kop.	par 1 gabu . . . 3 rub. — kop.	par 1 gabu . . . 10 rub. — kop.	par 1 gabu . . . 10 L. 1. pusē un tēļa 30 L.	Rebalzija: Jelgavā, Katolu eelā Nr. 42. Ofspēdijā: Katolu eelā Nr. 40. Tel. 981.
par 1/2 gabu . . . 1 — 20 —	par 1/2 gabu . . . 1 — 60 —	par 1/2 gabu . . . 5 — 80 —	Abrešes matras malkā 10 ton	Rakstori: Rīgā, Bālsu eelā 30. Tel. 8260. Pasta kastīte 286.
par 1/4 gabu . . . — 60 —	par 1/4 gabu . . . — 90 —	par 1/4 gabu . . . 3 — 50 —	Numurs malkā 1 kop.	
par 1 mehneš . . . — 25 —	par 2 mehneš . . . — 10 —	par 1 mehneš . . . 1 — 50 —		

Nr. 58.

Swehtdeen, 2. martā.

1914.

Svarīgākais no šaturā:

Jelgavas latwēschu pilsetas draudse („Nikolaja“ baznīca).
 Wehleschanas Seepajā.
 Bahrgrošijami teesafšanas kahrtibā pehž jaunajem 1912. un 1913. gada lūmeem.
 Kora teesaf noddamas leetas.
 Tihetri nahwes sobi.
 No Latgaleeschu dūhwes.
 Wehleschanu inahšums Bulgarijā.
 Serbija kolonist fawas jaunekarotās femes.

Jelgavas latwēschu pilsetas draudse („Nikolaja“ baznīca)

nupat isbewufi pahrskatu par darbību šchāi draudse 1913. gadā. Te ilikā darbība ir kotrā finā eepreežinoschā.

Wispirms basnīzas walbe ir neween draudses basnīza peenahžigi istopuse, bet ari kahrtīgi delbejufi wehl mīfai neleelo basnīzas buhwes parahbu Kreemijas ewang. luteru draudschu palihdšibas lahdē, bet ari zitas kritiģas draudses wajadšibas un peenahštumus jo plaschā mehtrā peefopufi. 1913. gadā draudse eerihšoja pati fewim kapus uš no krona šchim noluhšam par walti atmehrta mešča gabala pee Strautneeku mahjam. Groh-wju wilschšanas, fargu mahjmas buhwes jun ziti darbi prošija kopu kopā 2310 rbl. 8 kop. leelus isbewumus, no kuras jumās draudses loželli spezieli šchim noluhšam sameta 1494 r. 12 k., tā ka 815 r. 94 k. tika isdoti no draudses wispahriģeem lihdsfekeem. Basnīzas skolā (3 klases) 1913. gadā bija apmellela no 165 behrneem. Gewehrojot to, ka tel-pas ar wifu aplurinaschānu malkaja titai 120 r. — isbewumi bija titai 1409 r. 73 k. leeli, no kuras sumas eenahža zaur skolas naudam 731 r., kamehr wifu zitu fagahdaja pati draudse.

Draudses kapitāli 1913. gada beigās bija šchābi:
 skolas buhwes kapitāls 4060 r. 90 k.
 emeritalkases (mahžitaja pensijas ka-pitāla) kapitāls. 1650 „ 75 „

Latwēschu Amīses apgahdāschanas agenturas.

1. **Augusts Ošinišs**, Kraslawā, fawā namā (Августъ Ошинъ, Креславль, Витебской губ., собствен. домъ). Zabrauz zaur st. Kreslawka, P.-O. ж. д.

2. **Dawids Auka**, Rehsfelne, grahmatu tirgotawā (Давидъ Аука, гор. Рѣжница, Витебской губ., книжный магазинъ). Zabrauz uš st. Рѣжница, М.-В.-Р. ж. д.

Agenturas usnemas strahdneeku famellešchanu, nolihģschānu, lihģumu isgatawofschānu un apstiprināschānu un strahdneeku nogahdāschānu uš dselšzeta fagijam, pee leelafām partijam nogahdā strahdneeku lihds darba weetai. Pausfaimneeki, kuri wehšas dabui **freetnus un ihsti noderigus darba spehšus**, lai peeteiģas pee laita.

torna pulstienam famešs	225 r. 87 k.
elektriskas apgoišmoschānas eerihlo-schānai famešs	126 „ 20 „
M. Gedul lapa aplošschānai	100 „ — „
D. R. un R. nowehlejumā	800 „ — „
un bahriau nama buhwes kapitāls	2500 „ — „

Te ar wisleclato atfinibu jaotšimē, ka lahdš draudses labwehšis Willumuišchās arendators Jelabs Weidelis, miršot nowehlejis bibinamajam basnīzas bahriau namam 1000 rublu. Kautsch šchāi preelš-sihmei daudsi, jo daudsi sekotu. Wajadšiba pehž bahriau nama ir koti leela. Šlimības un nahwes gabijeenos pilsetā beefchi atgadas, ka mafi kufli behrniri atrodas gluschi beš apgahdibās — beš maises — beš šiltuma. Te wajaga buht eeprehjai, tuhli rihtotees — tohdos gabijeenos nemar gaidit ir ne štundas. Tabehš koi eepreežinoschi ir, ka draudse šchāi wajadšibai peegreelch leelu wehribu un winas zenteeni atrod

eepreežinoschu pabalšu. Bet atšimejams ir, ka šchā-bai nabagu apgahdibai sneeguschas palihdšibu ari wahžu aprindās. Tā peemehram gada pahrskatā at-rodām atšimešu, ka draudses kopeja (nabagu apgahdataja) dabuģufi šchim noluhšam bahwatus no baroneses Reče 51 rbl. 51 kop., baroneetes Kopp 15 rub., baroneses Frank, barona E. v. d. Kopp 10 rub., baroneses Rughtenberg 6 rub., barona Kopp 5 rub., barona D. 5 rub., baroneetes Frank 5 rub., baroneetes Šahn, baroneses Šimen un tā t.

Kritiģas mihlestības darbos fagtopas wifas tautības!

Nabagu apgahdibai 1914. gadā eenahžis pawifam 2312 rbl. 47 kop. un isdots 1343 r. 74 k. — tā ka atleel uš 1914. gadu 968 rbl. 73 kop.

Draudse 1913. gadā dsimufchi 322, mirufchi 810, eefwehtiti 361, ušfaukti 237 pahri, laulati 166 pahri, deemgaldneeki bljuģchi 9456, uš šimības gultas watarinu fanehmufchi 116.

Wehleschanas Seepajā.

Wifū muhšu tā fantees opofizģas laifraksti teel isdoti no tām aprindām un laubim, preelch kureem latwēschu garigās un materialās labklahģības peeaug-šchāna naw patihšama. Un tā ka weenibā ir spehšs, un weenoteem spehšeem un weenprahģibā latwēschu woretu ahtrati tift uš preelchju, tad dahģi tumschi elementi uspehč laudis, kuri par naudu pahrdob neween fawas tautas interesēs, bet ari fawu pahrlēģibu, dibina „progresiwus“ laifrakstus un leel tajos šcheem uspirktojeem oferistieem rakšit melus un kengaschāns rakšus par latwēschu fabedriķeem darbineekeem un teem laifraksteem, kureem pateescham ruhš latwēschu tautas labklahģiba. Un atgadas weens, otrs zilwe-zinšch, kurš fawā garigā ihredšiba un nelapratibā ari tiz šcheem uspirktojeem neleescheem. No šcheem tad nu teel dibinatas „progresiwus“ partijas, kuru usbe-wums ir „zihnitees“ ar teem laudim, kas strohda pee latwēschu kulturās darba un laiwet wīnus šchāi darbā.

Selts un mihlestiba.

Романъ по jaunakeem laiteem (Зурпмаст).
 (Зурпмаст).

— Projam! Projam! — Andreews preeģigi isfauģas: — Bij jau alā eelchā, bet nu ir projam, aifģahja atpatak! . . .

— Waj teeschām aifģahja atpatak? — Anna ari eefauģas.

— Projam! . . . Tagad mehš efam weeni! . . . Andreewu pahrnehma newaldams preelš.

Bet tihģibš ko winsch to bij isģeģis, alā at-kaneja atkal klufs, tagad pilnigi neišprotams trofnis.

Abi klaufitaji pahrfieģti fastinga un gaidija, kas buhs.

36. 3 hna

Bet jau pehž pahris azumirkeem trofnis ap-klusa. Minutes wīlās tā muhšchiba pilnigā lapa klufumā.

Un šchis nefinas pilnais klufums un tumsa bij tift nomahģofchi, ka Andreews beidsot neštūreja.

— Dai ir kas buhdams! — winsch beidsot nolchma un nolēģees pee klona, luhģojās alā eelchā.

Wina preelchā mirbēja bimas foffora puntis. Šposchas, solģanas, wīnos lihdsinajās kahda dsihw-neeka eeprehkeem rebfolkeem.

Winas pahģeja tumu, warbuht titai pahris pehbu tahlu no alas zauruma, bet tas bij titai weenu azumirklī, kur schlitās, ka šcho noschepumaino dsihw-neeku warēs ar rofu aifšneegat. Tit lihds ko Andreews mehģinaja lihst alā eelchā, abas punktis šib na oħrumā eewiltās atpatak dsikal eelchā alā un, dsihwneeks mufa atpatak. Bij dsiredams, ka tas ahtri sprauģas no alas ahtrā un tob aismufa oird pusē projam.

— Kas tur par welnu wareja buht? — Andreews pahrfieģts noruhģa.

Winsch eedēšja laterni un pašotijās uš Annu. Ta litās buht zif neģil apmeerinoģes. Pat kaut kas bahlam fmaidam lihdsģis pahrlaidās pahr winas seju

— At tu weens, tā nobaidija! — wina teģza atweegloti uselpodama! . . . — Wifa brofme bij wehģā! . . .

— Nu, kas gan tur wareja buht? . . .

— Dai bij kas buhdams, bet zilwels jau nu gan ne . . . Nebij tahdam lihdsģis . . . Droschi ween lohds kustonis eelihģis . . . Rahds šnehriņsch . . . Ari pats isbijās no mums . . . Bet mehš no wina . . .

— Waj tad te tahģi peemiht? . . .

— Ja, ir gan . . . Ja jau peemiht putni, tad ir ari wīnu medineeki . . . Naw ko bihtees par neekeem . . . Apmeerinees . . .

Weitenes apgalwoģums un wahrdi tomehtr ne-spehģja Andreewu pilnigi apmeerindāt un wīnam pa-lila fewi neišprotamas nepatihlamas juhtas, tā gai-das, tā kaut ka nepatihlama noģauta.

Ar šchāhdām juhtām winsch beidsot ari eemiga, jo wini nospreeda darbu usfahģt titai pehž weenas deenas, kad weģā augschā buhs apmeerinoģes.

Waj nu šcho juhu dehl, kuras wīnam nedewa meera, waj ari usirautuma un pahrpuhleschāns dehl Andreewam bij koti nemeerģis meegs un winsch pehž katra masa aismģģchāns břihtina atkal pamō-dās, pee tom katreģi šipri usirauts.

Kad pehģejo reģi winsch tā peepeschī pamōdās un peeghļās sehbus, tad wairs newareja eemģt. Aplahģt bij pilnigā tumsa. Anna turpat wīnam bla-lus meerģi guleja un Andreews dsirdeģa wīnas wee-nado elposchonu.

Sowadās, bihwainas fkanas tagad pildģija wifu apalkšfemes telpu. Reģsem tās bij faufas, fkarbas, reģsem fmagas, fchalģofģas . . .

Bet šcho dahģado fkanu fšarpā weena bij fšaidri no ģitām atšķirama. Ta nebģi šipra, bet fšaidra,

weenada un noteikta. Wina fšaneja aif feenas, pee tam weenā weedā, needama ne tahlak, ne ari nahģ-dama tuwal. Břihtģam wina aplufa, tad atškanģa atkal no ģauna. Isklaufģjās itin tā tad ar kaut ko weenabi fšiu pa feenu . . .

Širds Andreewam fšita kruhtis nemeerģi un fšmagi . . . Dreesfģiga noģauta mahģās aifween wai-rat wirģā . . .

Winsch břihtģu wehl nogaidģja, bet tad ne-spehģja ššuret nepaneģamo weentulģibu un mobģnģja Annu.

— Titai klusu! . . . Neweenas fkanas! — winsch tai isģulģģeģa pee auffs: — Klausees us-manģgi!

— Kas ir notģģis? — Klausees usmanģgi!

Weitene fahģa mehģģi klaufģtees un teeschām ari břihtģ ween fšbřģdeģa tās pašģas fkanas, kuras tā bij Andreewu usirauģuschas.

— Ja, es dsirdu! — wina isģulģģeģa: — Ššaidri dsirdu! . . .

— Kas tur war buht? — Neģģinu . . . Paģ . . .

Wehl břihtģu wina klaufģģjās un tad peepeschī fšģģģra Andreewu drubģģģini aif rolas un isģulģģeģa:

— Klausees, tas ir tur . . . — Kur? . . .

— Tur, pee tās feenas . . . Es dsirdu, tur fšahģdā . . . Winsch . . .

— Ko tu? . . . Ne, tas newar buht! . . . Andreews ar fšaufģģģam tiftko isģabģģja.

— Ir . . . Ir . . . Azumirklģ Andreews eedēģģa uģuni un ģriģģģa fšģģģtees turģ, bet jau nahģofģģā azumirklģ Anna to nobģģģģģa.

(Zurpmaf wehl.)

Un katrā leclā latviešu centrā ir tagad pa
šahdam uspirktam lairakstam preelch weenteefichu
mulkofchanas. Pasitaju wineem maj, latram daschi
finti, jo neweens nopeetns zilwels newem rofās schis
fmehru lapos. Winu fleepnajeem isbemejeem nahkas
peemafat leelas sumas, bet wini ir ar preeku gatawi
to darit, lai til ween latweefchu ftrapa nenodibinatos
pilsniga weenprahitiba.

Un fewischi nadfigi teel ftrahbats, kad tuwojas
preefchshahwu wehleschanas paschwaldbibas eestahdes.
Tad uspirktee tautas intereschu nodeweji laifch wifas
„spehjas“ waka, lai nofengatu un nomelnotu latweefchu
tautas patefos darbineelus un jauktu weenoschanos.
Ta to tagad redham ari Beepaja, kur patlaban
tuwojas pilfhehtas domes weh
lefehchana. Tureenes ihsto melnfimtneeku un
latweefchu aparotaju un ehbaju isdota un no us
pirkieem puifcheem rebigetā smehru lapa „Dihwe“
laifch tagad weenu fengu ralfu trefnaku par otu
waka, gahnidams par tureenes latweefchu tautiffo
partiju, kura ftraudufi few par mehrl, apweent lat
weefchus un eelarot teem peenahzigu weetu pilfhehtas
domē. Zaur uspirkto „progrefistu“ gahdibu latweefchi
fche jau ir agrafās wehleschanas peedfihwojufchi
ruhgtus auglus. No tam daschar labam ir azis
atwehruifchās un — tee otgreesufchees pareifā weetā.
Tas nu „Dihwei“ loti kras pē firds un wina
nemas puhidama un fwhidama, lai faweem melnajeem
majes tehweem parahditu, ka ne par weli tee winu
ufur. Un lai labat peewiltu pee faras nodeweju
partijas weenu, otu lehtizigu weenteefiti, tad wina
kleedf, ka tai esot leela „partija“, esot „spehls“. Pa
teefiba fchi „partija“ fahhaw tilai no dascheem def
miteem ihfprohtinu un uspirktu tautas intereschu no
deweju. Seelums Beepajas latweefchu wehletaju to
fin un — nellausuf uf „Dihwes“ ahleschanos. Schee
wehletaji fin, ka latweefchu ufdewums naw aparot
zitas tautibas un winu interesef, bet gan tilai ee
larot to, kas wineem pascheem pehz taifnibas
na h l a s un lo neweens nopeetns, bespartejifis
zittautetis ari nenoleedf. Pee fchahdeem ufstateem
wini tad ari turas un tureeses turpmal: a i f
h w e t u n f a r g a t f a w a s u n z e e n i t
z i t u t e e f i b a s. Winu mehrls ir —
latweefchu tautas ufplaulfchana meerigā kulturās darčā.
Un katra latweefcha ufdewums ir — fchi mehrla fa
fneegifchānu weifinat. Zerefim, ka ari Beepajas lat
weefchu wehletaju ftrapa neradifees tumfchi elementi,
kas ifees uf fchi mehrla aparofchānu. — ap —

Lairakstu apfats.

Weenos duhmos. Resen fahzis parahdit
tees atlahniba kahds latw. lairakfite, wahrdā „Lih
d u m s“. — Ta galwā eewetoli daschi no zirki
z e l m i, bet tad wisgaram d u h m i u n t i k a i
d u h m i. — Lairakfite wispirma kahrdā esot lemtis
„lauffaimneelēm“ un teem tad ari, kā fcheet, nodomā
tee daubjee „duhmu mutuli“ awifes galwā. —
Par atbildigo redaktoru parafstas newis kahds lauf
faimneezibas fpezialifite, bet weens „rifrigs“ adwofats —
Duzmanis. — Lai nu tagad tee „lauffaimneeki“ fina,
ka wineem, ja ifjelas kahdas prahwas un wajadfigas
„prafchinu“ ralfifchānas — kur greeftees.

**Pahrgrofijumi teefafchānas kahrtibā
pehz jaunajeem 1912. un 1913. gada
lifumeem.**

Ar fcho gadu fahlot muhfu meerteefnefchi un
apgabalteefas rifhojas pehz jaunajeem teefu lifumu
noteifumeem. Seelais wairums raibumu un pahrg
rofijumu atteezas uf teefu eelchejo, dshwi un
rifhofchānos, tadehl atfahfim winus neastahstītus.
M u h f u p a g a f t a t e e f a s u n f e m
n e e k u w i r s t e e f a s j a u n e e r e f o r m a s
l i l u m i p a w i f a m n e a i f l e e. p e e w e f t ā s
p a h r m o i n a s a t t e e z a s t i k a i u f m e e r
t e e f n e f c h e e m u n a p g a b a l t e e f a m.
S a h f i m a r z i w l l e u t e e f a f c h a n a s k a h r t i b u.
L i h d f f c h i m p e e m e e r t e e f n e f c h a p r a h w n e e l a p i l n
w a r n e e k s w a r e j a i f l i h g t a r p r e t i n e e k u u n t a h d ā z e f ā
i f b e i g t l e e t u, l a i a r i p i l n w a r ā p a r t o n e l o s n e b i j a
t e i f t s. T o g a d p i l n w a r n e e k a m i d o t ā p i l n w a r ā w a j o g
b u h t a i f r a h d i t a m, l a w i n a m i r t e e f i b a e e f n e e g t p a h r
f u h b i f i b u, l u h g t, l a i a t z e l s p e h l ā n h w i c h u f p r e e d u m u, z e l t
e e r u n u p a r w i l t o f c h o n a w a j a i b i d e t u f t a h d u e e r u n u,
i f w e h l e t w i d u a j u s p r e e f c h f a h l i t r e j u t e e f a s, l e e t u
i f b e i g t i f l i h g f c h a n a s z e f ā u n a i d o t p i l n w a r u z i t a m.
Z a t a s n a w p i l n w a r ā m i n e t s t a d p i l n w a r n e e k s n e w a r
i f d a r i t m i n e t ā s r i h z i b a s f a w a p i l n w a r a s d e w e j a
w a h r d ā.
L i h d f f c h i m f u h d f e t a j a m r a f i f i k i p e e r a h d i j u m i
b i j a j o e f n e e d f m e e r t e e f n e f i m n e w e h l a f, k ā d e e n u
p r e e f c h n o l i t ā s p r a h w a s i n e e f a f c h a n a s. P e h z j a u
n a j e e m n o f a z i j u m e e m d o k u m e n t i j o e f n e e d f l i h d f
p r a h w a s i f e e f a f c h a n a s f a h l f c h a n a i, u n t i l l a i t u s,
l a i o t b i l d e t a j a m b u h t u e e f p e h j a m s a r d o k u m e n t e e m
e e p a f i h t e e s.
L i h d f f c h i m a i z i n a f c h a n a s p a w e h f t i p a r a f t i j a
m e e r t e e f n e f i s. T o g a d p e e t e e l, j a p a w e h f t e p a r a f t i t a
t i l a i n o m e e r t e e f n e f c h a f e t r e t a r a.
S e n a l m e e r t e e f n e f i s p a t s n o f e w i s n e d r i h f t e j a
p r e e f c h p r a h w a s n o f k a i d r o f c h a n a s e e w a h f t n e l a h d a s

Gekfsheme.

Kara teefai nododamas leetas.

Senats pasakdrojis 1) ka kara teefai
war tilt nodoti pahrfahpumi, kas pasrahbati kara
fahmwolka laifā, kaut ari wainigos fahktu pee atbildibas
pehz kara fahmwolka pahrfwehleschanas ahrlahrtigā,
waj pasfprinātā apfardfiba; 2) ka tapat no kahrtigām
teefam war tilt isnemti (un kara teefai nodoti) pahrf
lahpumi, kas pasrahbati ahrlahrtijas ap
fardfibas laifā un teel ismellefitee p a f t i p r i n a t a s
apfardfibas laifā, ja pehz ahrlahrtigas apfardfibas
noteifumeem fcho nofegumu isnemfchāna is kahrtigām
teefam bijufi atlauta un 3) ka augfchminetos gad
j u m o s a t t e e z i g e e n o f e g u m i (a p b r u n o t a p r e t o f c h a n ā s
p r e t w a l d i b a s e e f t a h d e m, u f b r u z e e n i p o i z i j a i w a j a m a t a
w i h r e e m) f o d a m i p e h z k a r a l i k u m e e m u n n e p e h z
w i s p a h r e j e e m k r i m i n a l i f u m e e m.

Fihetri nahwes fodi.

25. februari Zetaterinodaras kara apgabalteefa
noteefajufi 4 laupitajus uf nahwi. Peemehrojot mani
f e f t u, n a h w e s f o d s w i n e e m p a h r w e h r f i s k a t o r g ā u f
n e n o t e i k t u l a i k u.

**Par Massawas luteriffo generalsuperin
tendentu**

eezelts Terbatas Marijas draudfes mahzitajs, general
konfistorijas lozeklis Pauls Wiligerode.

Peterburga. Walfs padome galigi
peenehmufi likuma projektū par fchu h
p i b a s a p l a r o f c h a n u, b e t t a p e h z k a d o m e s
r e d a k z i j a g r o f i t a, n o d e w u f i t o j a u n a i d o m e s a p p r e e
f c h a n a i. P e h z t a m p a d o m e a p p r e e d u f i l i k u m d o f c h a n a s
e e r o f i n a j u m u p a r f e m f t e s e e w e f c h a n u D o n a s
a p g a b a l ā. P e h z g a r a k ā m d e b a t e m l i k u m d o f c h a n a s
e e r o f i n a j u m s a t r a i d i t s.

Baltija.

No latgaleefchu dshwes.

„Drywa“ fneedf fchahdas fefofchas finas:
Ludjas aprinka semste nospreedufi pa wifu mineto
aprinke eerihlot telefonus. Semste zer jau
fchoqad ar telefoneem faweent wifus
Ludjas aprinka pagastus. Stulpeem jeb
jtabeem muifcheeki un turigokee semneeki apsoliju
fchi materialu par brihwu.

Ludjas aprinka semste pehrnājd gadā nopirka
Domopoles muifchā 12 deseinas semes. Uf
fchis semes drihfd laifā semste buhwēs flimnizu
un eerihlos p a f t a h w i g a a g r o n o m a p u n k t u.
S l i m n i g a s b u h w i w a r e f c h o t p a b e i g t j a u f c h a g a d a
a u g u f t a m e h n e f i. S o h k u m ā t i f c h o t e e r i h l o t a s t i l a i 4
g u l t a s.

Iswolta. Janwara beigās Iswoltas pagosta
pilna fapulze, pateizotees pagasta wezafam Abamam
Bonagam, nospreeda flehgt monopolus
Iswolta un Aulija, kā ari luhgt atreygo augstako
wirfibu, lai pagastu skolās latweefchu
behrneem mahzibu atfauj pasneegt
tehmu waloda. Weena leeta tomehr wehl

finas. Winam bija jaspreech tilai pehz teem pee
rahbijumeem, kuras prahwineeki eefneedsa pee akta.
Tagad meerteefnefis pats no fewis, leelas nofkaidro
fchānai, war nemt finas no zitām aktim, kuras at
ronas wina rihzibā.

Pehz agrakeem noteifumeem teefa pati no
fewis nepeelaida pee leezibas dofchānas prahwineeku
laulatus draugus, kā ari tahdas personas, kuras
faudejufchas wifas teefibas un preefchrozibas, waj
no garigas teefas atfahdinatas no bafnijās. Pehz
jaurā likuma prahwineeku wihrus un fēemas, tapat
teefibas faudejufchas personas atfahdina no leezibas
dofchānas tilai uf pretejās pufes eerunu. No bafnijās
atfahdinatus noprātina, bet bef fwehrafā. Schis
noteifums atteezas tapat uf meerteefnefcheem, kā uf
apgabalteefam.

Lihd fchim meerteefnefis wareja nosodit leez
neeku par neerafchānos pee teefas lihds pezeem
rubleem. Tagad meerteefnefis war uslilt leezineelam
fodu par neerafchānos lihds diwdefmit pezeem
rubleem.

Pehz lihdsfchinejās kahrtibas, ja kahds no prahw
neekem apftrihdeja kahdu pretejas pufes dokumentu
par wiltotu, meerteefnefis apftriheto dokumentu
nodewa apgabalteefai preefch ismellefchānas. Tagad
tahda dokumenta pareifibu ismelle pats meerteefnefis,
zil tohlu tas peelaifchams ziwilleefchānas kahrtibā.

Wes jau agral parofstajeem gabijumeem, kuros
peelaida fpreeduma eepreefcheju ispidifchānu, tagad
meerteefnefchi un apgabalteefas wehl peelafch eepreef
fcheju fpreeduma ispidifchānu: tad atbildetajs pee
teefas profibu atfinis un kad no darba deweja pee
fpreesta darba alga ftrahdneekem un falpeem.

Lihd fchim meerteefnefim, tuhlin pehz leetas
ismellefchānas, bija jaurfakfa ihfa refoluzija un ta
japaflubina prahwineekem. Spreedums galigā formā
bija jaisgotawo triju deenu laifā. Tagad alkauts
farefchitās leetas ihfo fpreeduma ifgatawofchānu alilt
uf wehlatu laifu, bet ne wehlat par trim deenam.

janofchehlo: nospreedami flehgt monopolus, iswoltee
fchi ir aifmurfufchi, ka to paschu wajadjetu darit ari
ar weetejo alus bobi un daubfām fleepnām alkohola
bheereenu tirgotawam. Bet kā ari wifis nebuhtu,
muhfu fidi preezina tas, ka iswolteeefchi fpehrufchi foli
uf gairnu, jo faprot monopolu laifigumu un fawas
walodas zeenu un mihleftribu. Tā tad, brahli, foli
pa folim uf preefchu! Naw fchi tatfchu pirmā fapulze
un pehdeja. Lai tilai gairmas zelu rahdā!

Borkowa. Pagahjufchā gada nowembra meh
nefi borkoweetes padewa gubernatoram
un femstes preefchneelam Lu hgumus ar lahdeem
trihf fimti parafteem, lai aifleeefi
wifus Borkowas pagastā efofchus kro
g u s u n d f e r t u w e s, k u r i n e s l e e l u p o f t u. S c h e e
f e e w e e f c h u l u h g u m i b i j a f u h t i t i a t p a f a l u f B o r k o w a s
p a g a f t u, l a i f e m n e e k u f a p u l z e p a h r f p r e e f c h o l e e t u.
5. februari ta tifa fafaulka. Uf fapulzi bij falaf
jees dauf wihreeschu, bet ari ne mafums feewe
fchu. Tifa weenbalfigi nospreests, luhgt wal
bibu, lai flehdf wifas d f e r t u w e s B o r k o
w a s p a g a f t ā. N o m u i f c h a s u n k r o d f i n e e k u p u f e s,
f a p r o t a m s, b i j l a i f t a f t i p r a a g i t a z i j a, l a i k r o g u s n e
f l e h d f, b e t t a s n e f o n e l i h d f e j a. S c h o r e i f i b o r k o w e e f c h i
f t i p r i u f f t a h j ā s p r e t d f e r t u w e m u n p e e d a l i j ā s p e e
e n e r g i f t ā f e e w e e f c h u l u h g u m a. S c h o b o r k o w e e f c h u f o l i
f i r f n i g i a p f w e i z i n a w i f i, k a s t i l p u h l a s i f n i h j i n ā t
d f i m t e n ē w i f t e e l a k o f a u n u m u — d f e r c h a n u.

Wisaugstakā atfanja. Tehwijas kara 100
gadū jubilejai par peemiru Wisaugstaki atwehlets
fahktees pehz Reifara Aleksandra I. wahrdā fefofchām
augstalajām pirmahzibas skolām: Dausfas, Jaunjel
gawas, Zehsu, Beramas un Reweles.

Sanku mahju uhtrupe Widsēmē.
Rigas apgabalteefas ziwilnodafas fahle 19. april,
plif. 10 rihdā pahdos wairafkolifchānā Karla Ugufka
Smerlina Krauklu muifchās Dejas-Sapu mahjas,
Zehsu apr. krepofta Nr. 1554 48 def., 20 dahld.
28 gr., dehl 500 rbf. primatprofibas, ziti hip. pa
rahdi 5000 rbf., pahrd. tafk. 4000 rbf.

Sofeneeku Sawftrapejai Ugunsapdrofchāna
fchānas Beedribai pagahjufchais gads ir patezejis bef
lahdeem eewehrojameem faudejumeem, tahdā finā be
dribas manta fipri augufi. Pawiifam 107 beedri
fawas ehlas ir apdrofchānufchi par 226,576 rbf. un
78 beedri fawu kufinamū mantu par 310,000 rbf.
Beedribas kapitāls ir pawairojees par 2,200 rbf., tā
ka wifu nogulbijumu kopsūma ir 16,000 rbf. Beedri
ftrapa ir ifdalitas 8 ugunsdshfchāmās fchuhfenes, kas
iftaifa 1,300 rbf. wehribas — s.

Wifpufes aprinke pehdeja laifā wairafās
weetas paaugftinatās skolotaju algas:
Wifpufes pils pagastā weeteeki pazehla skol
t a j a a l g u n o 3 5 0 r b f. u f 4 1 0 r b f., W f i t e s w e e t
n e e k i f k o l o t a j a Z e e m g a t a a l g u — n o 3 0 0 r b f. u f 3 7 0
r b f., W e h r g a l ē o t r ā f k o l o t a j a R o f e n t a l a a l g a n o
2 5 0 r b f. p a z e l t a u f 2 7 5 r b f., D u n a l k a s p a g a f t a w e e t
n e e k i D u n a l k a s u n R a h w e s f k o l o t a j u a l g u n o
4 0 0 r b f. p o z e h l u f c h i u f 4 2 5 r b f. P a g a f t u f t r i h w e r i
w i s p a h r u f l a u k e e m d a b o n l e e l a t a s a l g a s. T e e j a u
„t e h w e e m“ f i a h w d a u f t u w a l, u n t a p e h z a r i p e h

Meerteefnefim fpreeduma ifgatawofchānai galigā
formā tagad bots septinu deenu laifs.

Sawā finā fwarigs jauncweedums ir fchis:
Lihd fchim prahwās, kuru sumā nepahrfneedsa 30
rublus, meerteefnefcha fpreedums bija galigs un
winu wareja pahrfuhdset tilai kafazijas kahrtibā. Tas
nofihmeja, ka otra inftanze wairs leetu nekafija
zauri pehz kodola, bet tilai kontroleja, waj meerteef
nefis naw pahrfahpis kaut kahdu teefafchānas kahrtibas
formalitāti. Tagad turpreti wairs neweens meerteef
n f c h a f p r e e d u m s z i w i l l e e t ā s n a w g a l i g s. K a t r u
f p r e e d u m u, l a i a r i p r a f i j u m a f u m a b u h t u w a j n e
d a u d j a s k a p e i t a s, w a r p a h r f u h d s e t a p e l a z i j a s k a h r
t i b ā, u n t a d m e e r t e e f n e f c h u f a p u l z e f t a t a l e e t u z a u r i
p e h z k o d o l a. T a s i r b e f f c h a u b a m e e w e h r o j a m s
u f l a b o j u m s t e e f a f c h a n a s k a h r t i b ā. T e e f n e f i s w a r k l u h
d i t e e s, t i k p a t l a b i m a f a f ā, k ā l e e l a f ā l e e t ā, u n d a u d f r e i f
p e h z f u m a s l e e l u m a p a t n e e z i g a i p r a h w a i i r l o t i
n o p e e t n a s f e l a s.

Senal meerteefnefchu fapulze eefneegtās blafus
fuhdfibas kafija zauri bef prahwineeku iffahlfchānas.
Tagad, ja blafus fuhdfiba aifker pretejas pufes
intereses, fapulze iffauz abus prahwineelus uf fchdi,
kurā nolikta fuhdfibas zaurfahlfchāna. Tomehr
prahwineeku neerafchānas neaptur fuhdfibas ifspree
fchānu.

Senal meerteefnefchu fpreedumūs wareja pah
fuhdset ari pee leetas nepeedalijufchās personas, kad
ar fpreedumu bija aiffektas winu interesef. Tagad
fpreedumu war pahrfuhdset tilai leetas dalibneeki.
Schini finā tagad tilai ifmefta no wezā likuma glufchi
nelogifka un dshwei nederiga peedewa. Spreedumam
war buht likumigs spehls tilai pret leetas dalibneekem,
bet pret zitām personam winsch tā ka ir tā
befspehzigis, bef wifas pahrfuhdfefchānas.

(Turpmal wehl.)

Zelgawā,
Dr. Butch,
 Katolu eelā 20. Telefons 540.
 Gekšējās, aģas, pušļa un wenes
 slimības.
 No 9—12 un no 6—8. Sveikdienās
 tikai no 9—12.

Secweete - ahrste
Dr. med. Marija Wezumba
 (Vernas niverfitates).
 Peenem secweeschu, dšembščanas,
 eefšligās un behru slimības no 9
 lihds 12 un no 4 lihds 6.
 Bakteriologiska un kimista ismetščana.
 Zeelajā eelā 21. Tel. 964.

Dr. J. Jaworkowskis
 spezialahrsis
mahgas, sarnu,
 rēds, neeen, zūfslimibā, girts,
 reimatiska un aptauščan.
 Rigā, Aleksandra eelā 35,
 dšhw. 5,
 no 9—12 un 4—7, telef. 57—74.

M-lle Dr.
Helene Israelowitz,
 spezialiste
 eefš. un secweeschu slimības.
 Runas runas
 no 10—1 un no 4—6. Pasta eelā 1a,
 dšhw. 3.

Wajadfiga
torsetu šūwejo
 Rigā, E. Rogaler torsetu fabrikā,
 Greģineetu eelā 1.

Gaufas malkas medaji
 wajadfigi no Stehgul un Ruben mešča
 farga lihds Olaines un Garoses fran-
 gijom. Beep. Zelgawā Karļa eelā 6,
 tā ari pee weetejem mešča fargeem.

Torgs
 tiks noturets 10. martā, pulst. 10 no
 rihta, Krons-Wirzawas meščā,
 pee Strantneetu farga. Pahrdoš
 isiršus ščagarus, maltu un osola
 ščabus no 7—21 p. garus.

Balkus
 pehrf Tirgotaju un Ruhpn. Eton.
 Sobedr. tolu fabrikā, agr. Krešier,
 Liltenselba eelā Nr. 30.

„Salon de Corsets
M-me Marie“
 Zelgawā, Zeelajā eelā Nr. 35.
 Zaur ščo pašinoju zeen. dahmu, ta
 manā salonā bej torsetem wehl teel
 no spezialistēm pagatawoti preešč-
 meti, kas atteezās uš estweešču wa-
 jadšibam, tā: kermenastaišni turetaji,
 apakšstaišas, wifadas bandaščas
 pehš modeļa un ahrša nosažijumeem.
 Wgadfiga nodarbščanas ščini
 arodā tā ari labi mahžiti darba spehči,
 dob man eepēhju, katru wehleščanas
 ispiibit. Wagatigs modernu, gatawu
 torsetu kraħjums. Sveikdienās un
 wehritu deenās man weifals ir slehčis.

A. A. Bogdanowa
 tabakas fabriķas noliktawa
 Zelgawā, Pasta eelā Nr. 4
 eeteļ wifabatas
 papirošu isħanlites (hifles
 is pašča auto-mech. fabrikas
 sem nosautuma
„Gotthard“
 šarp tam: kola lastiēs pa 250
 gabalu, tā ari Berlinē 100 gab.
 ar labu mundhiki katrā lastiē un
 „Baršija“ ar glihtu wafšs eħgāi.
 Smarščiga tabaka: Pālis 1/4
 mahrs, 46 lap., 1/8 mahrs, 23 lap.
 Wofšina spezialtabaka: „Typen
 Zekna“ nepahršēhjamā labuma
 Papiroš wifas wafšs peepkrāstās
 fortēs par lehtām zenom.
 NB. Atkarpdewejeem wifla-
 batā eepirščanas weeta.
 Tabaka 3. sorte jau no 70 lap.
 mahrsina un šigorūs no 7 rēl.
 80 lap. no 1000 šahot.

Roses wisķaistakās un
 kraħščnākās fugas.
 Semās krahmu 1 gab. 25 kap., 10 gab. 2 rēl.
 Augstzelmū 1 „125“ 10 „10“
Tikai pirmklasīgi spēhžigi šahdi.
 Išuhļa labi eepatatos uš wifām Rožijam. Par lihds 20. marjam
 eenahļi ščeem pastellejumeem, tā ari Peļš. Kreen. Augstopibas beedribas
 beedreem 10% rabata. Sortu šarastu išuhļa uš peepkrāšijumu. Adrese:
 Zelgawā, Pasta laste 55.

Teodors Janjons,
 Keif. Kr. Augst. beedr. Kursēms Rod. sekretars.
 Turu krahjumā
J. Djolina wifad. apatwus,
 apawu pahrdotawa un darbniza, peenem apstelleju-
 mus un isħabojumus
 Zelgawā, Pasta eelā Nr. 11. par mehrenam zenom.

N. Steinberga pulstenu magasina
 Zelgawā, Zeelajā eelā Nr. 34,
 peedahwā šawu krahjumu
dahmu un tungu labatas pulstenuš,
 šudraba, tehrauda un nifeta wafšos, tā ari seenas,
 modinatajuš un regulatora pulstenuš par mehre-
 nām zenam.
Išħabojumus isħara uš galwoščanu.

Zaur ščo pagodinos zeen. Zelgawas un aplahrtines publikat pašnot.
 ja šahot ar 1. janwari š. g. ešmu atwehrit
ausčanas eestahdi
 un peenemu doščadus ausčanas darbus, tā: latatus, pletes, dekus, wad-
 malu un puswadmalu un t. t.
 Augstzeenibā
G. Weissmans,
 twaika krahšotawa un kimista mašgatawa Zelgawā
 pee Annas wahreem, Kalweš ščofēja Nr. 28.
 NB. Peenemščanas weetas Zelgawa, Katolu eelā 22, šelkala Damm-
 berga namā un Zeelajā eelā 43.

Afrikas štraušu isħalwas!
 Lai šleidošči šawas štraušu spalwas eesestu Kreenwija,
 mums šahda Afrikas širma ušdewa 100.000 gab.
 pahrdot par 1/4 dala no normalas zenas. Eleganta,
 krahščna štraušu spalwa 40 cm. gara 6 rēl. weh-
 tiba mašā tikai 1 rēl. 50 kap. Labakas kwalitates
 50 cm. gara 2.50 t. Wiflabotās kwalitates 60 cm.
 gora 3.50 kap. Ščahdu štraušu spalwu war nehšat
 pee wifām ževurem daudž gabus un ta paleel ween-
 mehr šaista un imošanto. Išuhļa pa dastu ar uš-
 lktu pehžmašiu. Pasta isħewumeem errehtina 35 t.
 no gabola. Pastellejot 3 gab. šuhiti umš par břiħwu.
 Adrese: Лодзь, Главн. Предст. А. Живу. Wehštules war rāstīt
 latweešču walodē. Nr. 55.

Preešč wifas dšihwes!
 625 gresni un wehrtigi preeščmeti
 par 3 rubli 95 kap.
 Išuhštam uš pehžmašiu šelosčo: 1) šaistu melnu angļu
 tehrauda jeb balta metala pulstieni, ušwelkams aij podš-
 nas weenu reiši 48 štundās uš 15 akmeņem ar galwoščanas rakstu
 uš 8 gadeem. 2) Šaista jaunšelta leħde preešč pulstena. Welok-
 stereoskops ar interesanteem šaisteem secweešču štateem. Wlazinsč
 preešč pulstena aishargasčanas no maitasčanas, pulstena aishargš
 no šagleem. Šaista dahmu kapsele ar palaid. břiħjanteem, gresno
 broščha no jaunšelta. Pahris austaru jaunakā šajona ar šaistu dia-
 mantu. Kungu dredsens ar palaidarinatu břiħjantu. Tahds pat
 dahmu gredsens. Šaists mundšituls preešč papirošem no buršol-
 tina. Pahris šaistu mansčetu pogas. Ščlipšes adata no jaunšelta
 ar břiħniščligu pehri. Tipografa aparats, šast. no 300 dāšč. bur-
 teem, žipareem, šihmem, pilniga eetaise preešč paščdrulāščanas.
 100 gab. wifškartes, 75 listes gresna pašpapira, 50 konwertu. In-
 teresanta graħmata „Teatrs un šofus“ pam. tā eemahžitees darit
 doščadus šofusus un buht par šabeedribas miħluki, atronās 72 dāšč-
 adus pahrsleidšošus šofusus. Šaista šehrija mahšlas paštartes ar
 interesantu šaturu. 15 dāšč. aishrahbšošu štatu. Wifš ščis kom-
 plekts šastahw no 625 preeščmeteem, teel išuhštis no mums tikai
 par 3 rubli 95 kap. (pulsstiens ween mašā ščo nandu). Labakā sorte
 4 rubli 75 kap., par eepatāščanu un šuhitiščanu 55 kap., uš Sibiriju
 95 kap. Ja išuhļa 3 komplektus uš reiši tad šuhitiščana uš muħšu
 reħkina. Ja išuhļa 5 komplektus, tad peeleeļ 6. par wēiti. Kam
 nepatihš — šuhita atpatat. Adrese: г. Лодзь, складъ Т-ва Универ-
 саль“ Н. 22

J. Freimana
 drehbneezibas darbniza,
 Zelgawā, Zeelajā eelā Nr. 53,
 peenem pagatawoščanā wifadus uniformu un žiwilmehtelus un ušwal-
 tus. Dahmu mehtelus, jakas un kostimus, pehš jaunateem paraugem
 par mehrenām zenam.

Sesonai beidsotees
 dahmu un tungu drehbju
 isħahrdosčana
Rigas bazarā
 Zelgawā,
 Katolu eelā Nr. 12.
 Eleganti
 dahmu šihda, lotita un plihšča mehteli,
 dahmu un kungu kalščoki,
 šaščoku aptakles un mufes
 par 30% lehtati, ta šesonai šahkotees.



Wšħuguna leetwe, granita šahgelawa un šihpetawa
J. Lahzis, Rigā,
 Peedahwā doščadus isħuguna, granita un marmora šapu
 frustus un peemineklus par mehrenām zenam
 Fabrika: Pletenberga eelā Nr. 19. Telefons Nr. 24—37.
 Fabrikas nodala: Meera eelā Nr. 33. Telef. Nr. 54—36.
 Roliktawa isħuguna prezem: Zerbatas eelā Nr. 26.
 Telefons Nr. 986.
 Roliktawa granita prezem: Meera eelā Nr. 33, paščas namā,
 Telefons Nr. 54—36.
 Pasta adrese: J. Lahzis, Rigā.

Lauššaimneezibas maščinu fa-
brika un isħuguna leetwe
G. Rahzen,
 Zelgawā, Skolas eelā Nr. 15, pee Masajeem wahreem
 isħatawo wifadas

Lauššaimneezibas maščinas
 un rezervu dalaš twaika kuhļejuš, wifšjaunakš konstrukcijas un
 wifados leelumos. Kuhļeem šorceeržilindens un kurbelakšs. Šo kom-
 bilem releeļ uš wifšhato jaunās ungušbukšes un rovn seenas. Weeta
 šatleem isħuhšē twaika žilindens un eerihtu uš weništeem jaunlāiš
 regulatorus.

Saldus Lauššaimneezibas Beedriba
 šarhto
 lauššaimneezibas, lophkopibas, bišč-
 kopibas, ruhpneezibas, amatneezibas
 un rokdarbu
== isštahdi ==
 1914. g. no 22—24. junijam Saldus
 muiščā.
 Šapeeteizās lihds 10. junijam 1914. g.
 Išštahdes komiteja.

Apawu isħatawoščanās darbniza un pahrdotawu
K. Ginter,
 Zelgawā, Šehjeju eelā Nr. 2,
 peedahwā no krahjuma wifadus tungu, dahmu un
 beħru šahšakus, pašča darbniza isħatawotus wehš jaunateem paraugem
 Bej tom peedahwoju uħdens šahšakus, no šewiščli isħurigi
 uħdeni zauri nelaidošča materiala. Apšleerumi un isħabojumi teel
 wifodribhātā laišā pagatawoti.
 Par isħurigu un glihtu darwu galwoju.
Lehtas zenas!
 NB. Wajželi war peetēties.



Wettars Waldschidische Wenzens.